

**ACCORDO ITALO – CANADESE IN MATERIA DI SICUREZZA SOCIALE**

ITALY – CANADA AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY

*ACCORD ITALO – CANADIEN EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE*

**CERTIFICATO DI COPERTURA ASSICURATIVA**  
**ai sensi degli articoli 6.1.b), 7, 8, 9 par. 2, 10 par. 2 e 3 e 11 dell’Accordo**  
**e della sezione 4 dell’Accordo Amministrativo**

CERTIFICATE OF COVERAGE  
 under articles 6.1.b), 7, 8, 9 par. 2 10 par. 2 e 3 and 11 of the Agreement  
 and section 4 of the Administrative Arrangement

*CERTIFICAT D’ASSURANCE*  
*aux termes des articles 6.1.b), 7, 8, 9 alinéa 2, 10 par. 2 e 3 et 11 de l’Accord*  
*et aux termes de section 4 de l’Arrangement Administratif*

**1 - DATI RIGUARDANTI IL LAVORATORE**  
 INFORMATION ABOUT THE WORKER  
 RENSEGNEMENTS SUR LE TRAVAILLEUR

<b>A) Cognome</b> Family name <i>Nom de famille</i> _____  <b>Cognome di nascita</b> Birth surname <i>Nom à la naissance</i> _____			<b>Nome</b> Name <i>Nom</i> _____		
<b>B) Data di nascita</b> Date of Birth <i>Date de Naissance</i>  _____ (giorno . mese . anno) (day . month . year) (jour . mois . année)		<b>C) Luogo di nascita</b> Place of Birth <i>Lieu de Naissance</i>  _____ (città o paese. provincia. stato) (city or town . province . state) (ville ou village . province . pays)			
<b>D) Cittadinanza (*)</b> Citizenship <i>Citoyenneté</i>  _____		<b>E) Numero di identificazione personale in Italia (Codice Fiscale)</b> Italian fiscal code <i>Numero italien d’identification fiscale</i>  _____		<b>F) Numero di assicurazione sociale canadese</b> Canadian social security N° <i>Numéro d’assurance sociale au canada</i>  _____	
<b>G) Indirizzo abituale</b> Permanent address <i>Adresse abituelle</i>  _____ (Via, numero, città' e Stato, codice postale) (Street, number, City and State,Postal code) (Rue.numero, Ville ouy pays Code postale)					
<b>H) Indirizzo del luogo di lavoro in Canada</b> Place of works'address in Canada <i>Adresse du lieu de travail au Canada</i>  _____ (Via, numero, città' e Stato, codice postale) (Street, number, City and State,Postal code) (Rue.numero, Ville ouy pays Code postale)  _____ (Città'o paese, provincia o territorio, codice postale) (Town or villane, province or territori, Postal code) (Ville ou villane, provence ou territoire, Code postale)					

(\*) Nei casi di doppia cittadinanza, indicarle entrambe  
 In case of dual citizenship, indicate both  
 Dans le cas de double citoyenneté, indiquer les deux

**2) FAMILIARI CHE ACCOMPAGNANO IL LAVORATORE**FAMILY MEMBERS ACCOMPANYING THE EMPLOYEE  
MEMBRES DE LA FAMILLE QUI ACCOMPAGNENT LE TRAVAILLEUR

<b>Cognome</b> Family name <i>Prénom</i>	<b>Nome</b> Name <i>Nom</i>	<b>Cognome alla nascita</b> Birth surname <i>Nom à la naissance</i>	<b>Data di nascita</b> Date Of Birth <i>Date de Naissance</i>	<b>Rapporto di parentela</b> Family relationship <i>Lien de parenté</i>	<b>Numero d'identificazione</b> Identification Number <i>Numero d'identification</i>
2.1					
2.2					
2.3					
2.4					
2.5					
2.6					
2.7					

**3) STATUS DEL LAVORATORE**WORKER'S STATUS  
STATUT DU TRAVAILLEUR

<b>3.1 Lavoratore autonomo (art. 6.1.b) dell'Accordo)</b> Self-employed worker (art. 6.1.b) of the Agreement <i>Travailleur indépendant (art. 6.1.b) de l'Accord)</i>	<input type="checkbox"/>
<b>3.2 Lavoratore subordinato distaccato (art. 7 par. 1 dell'Accordo)</b> Posted employee (art. 7 par. 1 of the Agreement) <i>Travailleur salarié détaché (art. 7 par. 1 de l'Accord)</i>	<input type="checkbox"/>
<b>3.3 Lavoratore occupato sulle piattaforme continentali (art. 8 dell'Accordo)</b> Worker employed on continental platforms (art. 8 of the Agreement) <i>Travailleur employé en qualité de salarié sur les plates-formes continentaux (art. 8 de l'Accord)</i>	<input type="checkbox"/>
<b>3.4 Lavoratore dipendente da compagnia aerea internazionale (art. 9 par. 2 dell'Accordo)</b> Worker employed by international flights' companies (art. 9 par. 2 of the Agreement) <i>Travailleur employé par les compagnies aériennes (art. 9 par. 2 de l'Accord)</i>	<input type="checkbox"/>
<b>3.5 Lavoratore che esercita il diritto di opzione (art. 10 par. 2 dell'Accordo)</b> Worker who exercises the right of option (art. 10 par. 2 of the Agreement) <i>Travailleur exerçant son droit d'option (art. 10 par. 2 de l'Accord)</i>	<input type="checkbox"/>

**4) STATO DI CUI SI APPLICA LA LEGISLAZIONE**COUNTRY WHOSE LEGISLATION APPLIES  
PAYS DONT LA LÉGISLATION S'APPLIQUE

<b>4.1 Stato ITALIA</b> Country ITALY <i>Pays ITALIE</i>			
<b>4.2 Data inizio</b> Starting date <i>Date de commencement</i>	-----	<b>Data fine</b> End date <i>Date de fin</i>	-----
<b>4.3 Conformemente all'articolo</b> As per article <i>Conformément à l'article</i>	-----		

**5) INFORMAZIONI SUL DATORE DI LAVORO/LAVORATORE AUTONOMO IN ITALIA (STATO DI INVIO)**  
INFORMATION ABOUT THE EMPLOYER/SELF-EMPLOYED WORKER IN ITALY (SENDING STATE)  
INFORMATION CONCERNANT L'EMPLOYEUR/TRAVAILLEUR INDÉPENDANT IN ITALIE (PAYS D'ENVOI)

<p><b>5.1 Codice datore di lavoro /lavoratore autonomo (codice fiscale)</b> Employer/self-employed worker's registration number/fiscal code <i>Code d'enregistrement de l'employeur/travailleur indépendant (code d'impôt)</i></p> <p>-----</p>
<p><b>5.2 Nome o ragione sociale</b> Name or business name <i>Nome ou raison sociale</i></p> <p>-----</p>
<p><b>5.3 Sede legale</b> Registered Office <i>Siège statutaire</i></p> <p>-----</p>
<p><b>5.4 Indirizzo:</b> Address <i>Adresse</i></p> <p>Via/Street/Rue ----- n° ----- codice postale/post code/code postal -----</p> <p>Città/Town/Ville ----- Stato/Country/Pays -----</p> <p>Tel ----- Fax ----- e-mail -----</p>

**6) INFORMAZIONI SUL DATORE DI LAVORO/LAVORATORE AUTONOMO IN CANADA (STATO DI OCCUPAZIONE)**  
INFORMATION ABOUT THE EMPLOYER/SELF-EMPLOYED WORKER IN CANADA (STATE OF EMPLOYMENT)  
INFORMATION CONCERNANT L'EMPLOYEUR/TRAVAILLEUR INDÉPENDANT IN CANADA (PAYS D'OCCUPATION)

<p><b>6.1 Codice d'identificazione del datore(i) di lavoro/impresa(e)</b> Employer(s)' or firm(s)' registration Number <i>Numéro(s) d'identification de l'employeur/entreprise(s)</i></p> <p>-----</p>
<p><b>6.2 Nome(i) o ragione(i) sociale(i) del datore(i) di lavoro/impresa(e)</b> Employer(s) or firm(s)' name(s) or business name(s) <i>Nome(s) ou nome(s) de l'employeur ou entreprise(s)</i></p> <p>-----</p>
<p><b>6.3 Indirizzo:</b> Address <i>Adresse</i></p> <p>Via/Street/Rue ----- n° ----- codice postale/post code/code postal -----</p> <p>Città/Town/Ville ----- Stato/ Country /Pays -----</p> <p>Tel ----- Fax ----- e-mail -----</p> <p><b>Indirizzo:</b> Address <i>Adresse</i></p> <p>Via/Street/Rue ----- n° ----- codice postale/post code/code postal -----</p> <p>Città/Town/Ville ----- Stato/ Country /Pays -----</p> <p>Tel ----- Fax ----- e-mail -----</p>

**7) ISTITUZIONE CHE RILASCI IL CERTIFICATO**

ISTITUTION ISSUING THE CERTIFICATE

INSTITUTION QUI DÉLIVRE LE CERTIFICAT

**A) Denominazione**

Name of the Institution

*Nome de l'Institution*

-----

**Indirizzo**

Address

*Adresse*

-----

-----  
**(Data)** (Date) (*Date*)

-----  
**(Timbro e firma)** (Stamp and signature) (*Timbre et signature*)